

**Sporočilo Komisije v okviru izvajanja Direktive 2013/53/EU Evropskega parlamenta in Sveta
o plovilih za rekreacijo in osebnih plovilih ter razveljavitvi Direktive 94/25/ES**

(Objava naslovov in sklicev harmoniziranih standardov po usklajeni zakonodaji Unije)

(Besedilo velja za EGP)

(2018/C 209/05)

| ESO ⁽¹⁾ | Sklic in naslov standarda (in referenčni dokument) | Prva objava UL | Referenca za nadomeščeni standard | Datum, ko preneha veljati domneva o skladnosti nadomeščenega standarda Opomba 1 |
|--------------------|---|-------------------|--------------------------------------|--|
| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
| CEN | EN ISO 6185-1:2001 Napihljivi čolni – 1. del: Čolni z motorjem z največjo močjo 4,5 kW (ISO 6185-1:2001) | 12.2.2016 | | |
| CEN | EN ISO 6185-2:2001 Napihljivi čolni – 2. del: Čolni z motorjem z močjo med 4,5 kW in 15 kW (ISO 6185- 2:2001) | 12.2.2016 | | |
| CEN | EN ISO 6185-3:2014 Napihljivi čolni – 3. del: Čolni s trupom, krajšim od 8 m, in motorjem z močjo, večjo ali enako 15 kW (ISO 6185-3:2014) | 12.2.2016 | | |
| CEN | EN ISO 6185-4:2011 Napihljivi čolni – 4. del: Čolni s celotno dolžino od 8 do 24 m in z motorjem z močjo nad 75 kW (ISO 6185-4:2011, Corrected version 2014-08- 01) | 12.2.2016 | | |
| CEN | EN ISO 7840:2013 Mala plovila – Proti ognju odporne cevi za gorivo (ISO 7840:2013) | 12.2.2016 | | |
| CEN | EN ISO 8099-1:2018 Mala plovila – Sistemi ravnanja z odpadki – 1. del: Zadrževanje odpadne vode (ISO 8099- 1:2018) | To je prva objava | EN ISO 8099:2000 Opomba 2.1 | 31.8.2018 |
| CEN | EN ISO 8469:2013 Mala plovila – Gorljive cevi za gorivo (ISO 8469:2013) | 12.2.2016 | | |
| CEN | EN ISO 8665:2017 Mala plovila – Batni motorji z notranjim zgore- vanjem za pogon ladij/čolnov – Merjenje moči in deklariranje (ISO 8665:2006) | 15.12.2017 | EN ISO 8665:2006 Opomba 2.1 | 28.2.2018 |

| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
|-----|--|------------|---------------------------------|-----------|
| CEN | EN ISO 8846:2017 Mala plovila – Električne naprave – Varovanje pred vžigom gorljivih plinov v okolici (ISO 8846:1990) | 15.12.2017 | EN 28846:1993 Opomba 2.1 | 23.2.2018 |
| CEN | EN ISO 8847:2017 Mala plovila – Krmilni mehanizem – Sistemi s kabli in škripčevjem (ISO 8847:2004) | 15.12.2017 | EN ISO 8847:2004 Opomba 2.1 | 28.2.2018 |
| CEN | EN ISO 8848:2017 Mala plovila – Daljinski sistemi krmiljenja (ISO 8848:1990) | 15.12.2017 | EN 28848:1993 Opomba 2.1 | 28.2.2018 |
| CEN | EN ISO 8849:2003 Mala plovila – Električne kalužne črpalke za enosmerno napetost (ISO 8849:2003) | 12.2.2016 | | |
| CEN | EN ISO 9093-1:1997 Mala plovila – Ventili in fittingi za morsko vodo v trupu plovila – 1. del: Kovinski (ISO 9093-1:1994) | 12.2.2016 | | |
| CEN | EN ISO 9093-2:2002 Mala plovila – Ventili in fittingi za morsko vodo v trupu plovila – 2. del: Nekovinski (ISO 9093-2:2002) | 12.2.2016 | | |
| CEN | EN ISO 9094:2017 Mala plovila – Požarna zaščita (ISO 9094:2015) | 15.12.2017 | | |
| CEN | EN ISO 9097:2017 Mala plovila – Električni ventilatorji (ISO 9097:1991) | 15.12.2017 | EN ISO 9097:1994 Opomba 2.1 | 28.2.2018 |
| CEN | EN ISO 9775:2017 Mala plovila – Daljinski sistemi krmiljenja za enojne izvenkrmne motorje z močjo od 15 kW do 40 kW (ISO 9775:1990) | 15.12.2017 | EN 29775:1993 Opomba 2.1 | 28.2.2018 |
| CEN | EN ISO 10088:2017 Mala plovila – Trajno vgrajeni sistemi za gorivo (ISO 10088:2013) | 15.12.2017 | EN ISO 10088:2013 Opomba 2.1 | 28.2.2018 |
| CEN | EN ISO 10133:2017 Mala plovila – Električni sistemi – Inštalacije, napajane z enosmerno malo napetostjo (ISO 10133:2012) | 15.12.2017 | EN ISO 10133:2012 Opomba 2.1 | 28.2.2018 |
| CEN | EN ISO 10239:2017 Mala plovila – Sistemi za utekočinjeni naftni plin (LPG) (ISO 10239:2014) | 15.12.2017 | EN ISO 10239:2014 Opomba 2.1 | 28.2.2018 |

| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
|-----|---|------------|---------------------------------|-----------|
| CEN | EN ISO 10592:2017 Mala plovila – Hidravlični sistemi krmiljenja (ISO 10592:1994) | 15.12.2017 | EN ISO 10592:1995 Opomba 2.1 | 28.2.2018 |
| CEN | EN ISO 11105:2017 Mala plovila – Zračenje bencinskega motorja in/ali prostorov za bencinski tank (ISO 11105:1997) | 15.12.2017 | EN ISO 11105:1997 Opomba 2.1 | 31.3.2018 |
| CEN | EN ISO 11192:2005 Mala plovila – Grafični simboli (ISO 11192:2005) | 12.2.2016 | | |
| CEN | EN ISO 11547:1995 Mala plovila – Varovanje naprav za startanje (ISO 11547:1994) | 12.2.2016 | | |
| | EN ISO 11547:1995/A1:2000 | 12.2.2016 | Opomba 3 | |
| CEN | EN ISO 11592-1:2016 Mala plovila – Določitev največje moči pogona z uporabo hitrosti manevriranja – 1. del: Plovila do 8 m dolžine trupa (ISO 11592-1:2016) | 10.6.2016 | EN ISO 11592:2001 Opomba 2.1 | |
| CEN | EN ISO 11812:2001 Mala plovila – Vodotesni krmarjevi prostori in krmarjevi prostori s hitrim odvodnjavanjem (ISO 11812:2001) | 12.2.2016 | | |
| CEN | EN ISO 12215-1:2000 Mala plovila – Konstrukcija trupa in zahtevane lastnosti – 1. del: Materiali: toplotno obdelane smole, ojačitev s steklenimi vlakni, referenčni laminat (ISO 12215-1:2000) | 12.2.2016 | | |
| CEN | EN ISO 12215-2:2002 Mala plovila – Konstrukcija trupa in zahtevane lastnosti – 2. del: Materiali: Materiali za sredico sendvič konstrukcije, vtisnjeni materiali (ISO 12215-2:2002) | 12.2.2016 | | |
| CEN | EN ISO 12215-3:2002 Mala plovila – Konstrukcija trupa in zahtevane lastnosti – 3. del: Materiali: Jeklo, aluminijeve zlitine, les, drugi materiali (ISO 12215-3:2002) | 12.2.2016 | | |
| CEN | EN ISO 12215-4:2002 Mala plovila – Konstrukcija trupa in zahtevane lastnosti – 4. del: Izdelava (ISO 12215-4:2002) | 12.2.2016 | | |

| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
|-----|---|------------|-----------------------------------|-----------|
| CEN | EN ISO 12215-5:2008 Mala plovila – Konstrukcija trupa in zahtevane lastnosti – 5. del: Načrtovani tlaki za trupe, načrtovane napetosti in določanje lastnosti (ISO 12215-5:2008) | 12.2.2016 | | |
| | EN ISO 12215-5:2008/A1:2014 | 12.2.2016 | Opomba 3 | |
| CEN | EN ISO 12215-6:2008 Mala plovila – Konstrukcija trupa in zahtevane lastnosti – 6. del: Struktura in podrobnosti (ISO 12215-6:2008) | 12.2.2016 | | |
| CEN | EN ISO 12215-8:2009 Gospodinjiski in podobni električni aparati – Varnost – 2-23. del: Posebne zahteve za aparate za nego kože ali las – Dopolnilo A2 (ISO 12215-8:2009) | 12.2.2016 | | |
| | EN ISO 12215-8:2009/AC:2010 | 12.2.2016 | | |
| CEN | EN ISO 12215-9:2012 Mala plovila – Konstrukcija trupa in dimenzioniranje – 9. del: Dodatni pribor jadrnic (ISO 12215-9:2012) | 12.2.2016 | | |
| CEN | EN ISO 12216:2002 Mala plovila – Okna, lopute, pokrovi in vrata – Zahteve trdnosti in odpornosti proti vodi (ISO 12216:2002) | 12.2.2016 | | |
| CEN | EN ISO 12217-1:2017 Mala plovila – Stabilnost in ocena vzgona ter kategorizacija – 1. del: Čolni razen jadrnic s trupom, večjim ali enakim 6 m (ISO 12217-1:2015) | 15.12.2017 | EN ISO 12217-1:2015 Opomba 2.1 | 31.3.2018 |
| CEN | EN ISO 12217-2:2017 Mala plovila – Stabilnost in ocena vzgona ter kategorizacija – 2. del: Jadrnice s trupom, večjim ali enakim 6 m (ISO 12217-2:2015) | 15.12.2017 | EN ISO 12217-2:2015 Opomba 2.1 | 31.3.2018 |
| CEN | EN ISO 12217-3:2017 Mala plovila – Stabilnost in ocena vzgona ter kategorizacija – 3. del: Čolni s trupom, krajšim od 6 m (ISO 12217-3:2015) | 15.12.2017 | EN ISO 12217-3:2015 Opomba 2.1 | 28.2.2018 |
| CEN | EN ISO 13297:2014 Mala plovila – Električni sistemi – Inštalacije za izmenični tok (ISO 13297:2014) | 12.2.2016 | | |

| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
|-----|---|-------------------|---------------------------------|-----------|
| CEN | EN ISO 13590:2003 Mala plovila – Osebna plovila – Zahteve za konstrukcijo in instalacijo sistema (ISO 13590:2003) | 12.2.2016 | | |
| | EN ISO 13590:2003/AC:2004 | 12.2.2016 | | |
| CEN | EN ISO 13929:2017 Mala plovila – Krmilna naprava – Sistemi povezave s prestavo (ISO 13929:2001) | 15.12.2017 | EN ISO 13929:2001 Opomba 2.1 | 28.2.2018 |
| CEN | EN ISO 14509-1:2008 Mala plovila – Merjenje zvoka v zraku, ki ga oddajajo motorizirana rekreacijska plovila – 1. del: Postopki merjenja pri vožnji mimo (ISO 14509-1:2008) | 12.2.2016 | | |
| CEN | EN ISO 14509-3:2009 Mala plovila – Zvok v zraku, ki ga oddajajo motorizirana rekreacijska plovila – 3. del: Ocenjevanje hrupa z uporabo računskih in merilnih postopkov (ISO 14509-3:2009) | 12.2.2016 | | |
| CEN | EN ISO 14895:2016 Mala plovila – Kuhalniki in grelne naprave na tekoče gorivo (ISO 14895:2016) | 9.9.2016 | EN ISO 14895:2003 Opomba 2.1 | |
| CEN | EN ISO 14946:2001 Mala plovila – Največja obremenitev (ISO 14946:2001) | 12.2.2016 | | |
| | EN ISO 14946:2001/AC:2005 | 12.2.2016 | | |
| CEN | EN ISO 15083:2003 Mala plovila – Kalužni sistemi (na čolnih) (ISO 15083:2003) | 12.2.2016 | | |
| CEN | EN ISO 15084:2003 Mala plovila – Sidranje, privez in vleka – Poudarki (ISO 15084:2003) | 12.2.2016 | | |
| CEN | EN ISO 15085:2003 Mala plovila – Preprečevanje padca človeka v vodo in reševanje iz nje (zaščita in oprema) (ISO 15085:2003) | To je prva objava | | |
| | EN ISO 15085:2003/A1:2009 | To je prva objava | | |
| | EN ISO 15085:2003/A2:2018 | To je prva objava | | |
| CEN | EN ISO 15584:2017 Mala plovila – Vgrajeni bencinski motorji – Nameščene komponente za gorivo in elektriko (ISO 15584:2001) | 15.12.2017 | EN ISO 15584:2001 Opomba 2.1 | 28.2.2018 |

| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
|---------|--|------------|---------------------------------|-----------|
| CEN | EN 15609:2012 Oprema in pribor za utekočinjeni naftni plin (UNP) – Pogonski sistemi na utekočinjeni naftni plin (UNP) za čolne, jahte in druga plovila | 12.2.2016 | | |
| CEN | EN ISO 15652:2017 Mala plovila – Daljinski krmilni sistemi mini čolnov z reaktivnim vodnim pogonom (jet boats) (ISO 15652:2003) | 15.12.2017 | EN ISO 15652:2005 Opomba 2.1 | 28.2.2018 |
| CEN | EN ISO 16147:2017 Mala plovila – Vgrajeni dizelski motorji – Nameščene komponente za gorivo in elektriko (ISO 16147:2002) | 15.12.2017 | EN ISO 16147:2002 Opomba 2.1 | 28.2.2018 |
| CEN | EN ISO 16180:2013 Mala plovila – Navigacijske luči – Vgradnja, razporeditev in domet (ISO 16180:2013) | 12.2.2016 | | |
| CEN | EN ISO 16315:2016 Mala plovila – Električni pogonski sistemi (ISO 16315:2016) | 9.9.2016 | | |
| CEN | EN ISO 18854:2015 Mala plovila – Merjenje emisij izpušnih plinov batnih strojev z notranjim zgorevanjem – Merjenje plinastih emisij ter emisij trdnih delcev (ISO 18854:2015) | 12.2.2016 | | |
| CEN | EN ISO 19009:2015 Mala plovila – Električne navigacijske luči – Lastnosti LED-svetilk (ISO 19009:2015) | 12.2.2016 | | |
| CEN | EN ISO 21487:2012 Mala plovila – Trajno vgrajeni rezervoarji za bencinsko in dizelsko gorivo (ISO 21487:2012) | 12.2.2016 | | |
| | EN ISO 21487:2012/A1:2014 | 12.2.2016 | Opomba 3 | |
| | EN ISO 21487:2012/A2:2015 | 10.6.2016 | Opomba 3 | |
| CEN | EN ISO 25197:2012 Mala plovila – Električni/elektronski sistem regulacije za krmarjenje, prestavljanje in pogon (ISO 25197:2012) | 12.2.2016 | | |
| | EN ISO 25197:2012/A1:2014 | 12.2.2016 | Opomba 3 | |
| Cenelec | EN 60092-507:2015 Električne inštalacije na ladjah – 507. del: Mala plovila IEC 60092-507:2014 | 12.2.2016 | | |

⁽¹⁾ ESO: Evropska organizacija za standardizacijo:

— CEN: Rue de la Science 23, 1040 Bruselj, Belgija; tel. +32 25500811; faks +32 25500819 (<http://www.cen.eu>)

— CENELEC: Rue de la Science 23, 1040 Bruselj, Belgija; tel. +32 25500811; faks +32 25500819 (<http://www.cenelec.eu>)

— ETSI: 650, route des Lucioles, 06921 Sophia Antipolis, Francija; tel. +33 492944200; faks +33 493654716, (<http://www.etsi.eu>)

- Opomba 1: Običajno bo datum, ko preneha veljati domneva o skladnosti, datum preklica, ki ga določi Evropska organizacija za standardizacijo, vendar je treba opozoriti uporabnike teh standardov na dejstvo, da je v nekaterih izjemnih primerih to lahko drugače.
- Opomba 2.1: Novi (ali spremenjeni) standard ima enak obseg kakor nadomeščeni standard. Na določen datum za nadomeščeni standard preneha veljati domneva o skladnosti z bistvenimi ali drugimi zahtevami iz zadevne zakonodaje Unije.
- Opomba 2.2: Novi standard ima širši obseg kakor nadomeščeni standard. Na določen datum za nadomeščeni standard preneha veljati domneva o skladnosti z bistvenimi ali drugimi zahtevami iz zadevne zakonodaje Unije.
- Opomba 2.3: Novi standard ima ožji obseg kakor nadomeščeni standard. Na določen datum za (delni) nadomeščeni standard preneha veljati domneva o skladnosti z bistvenimi ali drugimi zahtevami iz zadevne zakonodaje Unije za tiste proizvode ali storitve, ki spadajo pod novi standard. Domneva o skladnosti z bistvenimi ali drugimi zahtevami zadevne zakonodaje Unije za proizvode ali storitve, ki še vedno spadajo v področje (delno) nadomeščenega standarda, vendar ne v področje novega standarda, ostane nespremenjena.
- Opomba 3: V primeru sprememb je referenčni standard EN CCCC:YYYY, njegove morebitne prejšnje spremembe in nove citirane spremembe, nadomeščeni standard zato sestoji iz EN CCCC:YYYY in njegovih morebitnih predhodnih sprememb, vendar brez nove citirane spremembe. Na določen datum za nadomeščeni standard preneha veljati domneva o skladnosti z bistvenimi ali drugimi zahtevami iz zadevne zakonodaje Unije.

OPOMBA:

- Katere koli informacije o razpoložljivosti standardov zagotavljajo evropske organizacije za standardizacijo ali nacionalni organi za standardizacijo, seznam katerih je objavljen v *Uradnem listu Evropske unije* v skladu s členom 27 Uredbe (EU) št. 1025/2012 ⁽¹⁾.
- Standarde sprejmejo evropske organizacije za standardizacijo v angleškem jeziku (CEN in CENELEC objavljata tudi v francoskem in nemškem jeziku). Naslove standardov nato nacionalni organi za standardizacijo prevedejo v vse ostale zahtevane uradne jezike Evropske unije. Evropska komisija ni odgovorna za pravilnost naslovov, ki se predložijo za objavo v *Uradnem listu*.
- Sklici na popravke „.../AC:YYYY“ so objavljeni samo v informativne namene. S popravkom se odpravijo tiskarske, jezikovne ali podobne napake iz besedila standarda, nanaša pa se lahko na eno ali več jezikovnih različic (angleško, francosko in/ali nemško) standarda, kot ga je sprejela Evropska organizacija za standardizacijo.
- Objava sklicev v *Uradnem listu Evropske unije* ne pomeni, da so standardi na voljo v vseh uradnih jezikih Evropske unije.
- Ta seznam nadomešča vse predhodne sezname, objavljene v *Uradnem listu Evropske unije*. Posodobitev tega seznama zagotavlja Evropska komisija.
- Več informacij o harmoniziranih standardih in drugih evropskih standardih najdete na internetu na http://ec.europa.eu/growth/single-market/european-standards/harmonised-standards/index_en.htm.

⁽¹⁾ UL C 338, 27.9.2014, str. 31.